

ROBOTSKA KOSAČICA ZA TRAVU

Villager Villybot 2.1 plus

Originalno uputstvo za upotrebu



Villager®

Villager d.o.o.

Kajuhova 32P, 1000 Ljubljana, Slovenia

Tel: +386 82 051 180

Fax: +386 82 051 181

e-mail: info@villager.si

web: www.villager.si

web: www.villager.eu



Pre početka upotrebe ovog uređaja, pročitajte uputstvo i pridržavajte se svih bezbednosnih pravila i svih instrukcija za rukovanje.

UVOD

Čestitamo! Kupili ste visokokvalitetan proizvod. Da bi dobili najbolje rezultate od Vaše robotske kosačice za travu, treba da posedujete znanja o tome – kako ona radi. Ovo uputstvo sadrži važne informacije o Vašoj robotskoj kosačici.

NAMENA UREDJAJA

Vaša robotska kosačica je dizajnirana da kosi travu na tlu - gde je nagib manji od 17° (30%). Za razliku od mnogih standardnih kosačica, robotska kosačica seče travu umesto da je odkida. Ova tehnika čestog rezanja poboljšava kvalitet trave. Ne zahteva se sakupljanje trave, a sitni delovi pokošene trave smanjiju potrebu za dubrenjem. Uz to, ona nema emisiju štetnih gasova, prikladna je - i Vaš travnjak će uvek izgledati dobro održavan.

Imajte u vidu da je rukovalac odgovoran za nesrećne slučajeve i štete - koje se dogode drugim osobama ili prema njihovoj imovini.

Zadržavamo pravo da modifikujemo dizajn, izgled i funkcije proizvoda – bez prethodne napomene.



Proizvod je u skladu sa važećim Evropskim Direktivama i uradjena je metoda procene usaglašenosti sa ovim Direktivama.



Na kraju životnog veka proizvoda, uređaj se ne sme odstraniti sa običnim otpadom iz domaćinstva. Obezbedite da uređaj bude odstranjen u skladu sa lokalnim propisima.



Li-ion (litijum-jonske) baterije. Ovaj proizvod je obeležen simbolom koji se odnosi na „odvojeno sakupljanje“ za sve baterije. One će biti reciklirane ili rasklopljene u cilju smanjivanja nanošenja štete životnoj sredini.

BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE

Simboli i njihovo značenje



VAŽNO!

Pročitajte pažljivo instrukcije za rukovanje i upoznajte se sa sadržajem - pre upotrebe uređaja. Sačuvajte instrukcije za rukovanje na bezbednom mestu, radi kasnijeg korišćenja!



UPOZORENJE: Uvek održavajte bezbednu udaljenost od uređaja – kada je u radu!



Nikada nemojte koristiti uređaj ukoliko su neke osobe, deca ili kućni ljubimci u zoni košenja!



UPOZORENJE: Uvek skinite sredstvo za onesposobljavanje – pre početka rada na uređaju (ON-OFF prekidač, videti br.2 slika 3).



Nemojte se naslanjati na uređaj i nemojte se voziti na uređaju!



UPOZORENJE: Držite Vaše ruke i stopala odmaknute od rotirajućih noževa.



Nikada nemojte stavljati Vaše ruke ili stopala blizu kućišta uređaja ili ispod njega – dok motor radi.



Garantovani nivo zvučne snage.

Opšte

- **UPOZORENJE:** Pročitajte instrukcije za korisnika pre upotrebe uređaja!
- **UPOZORENJE:** Uređaj može biti opasan – ukoliko se koristi nepravilno.
- **UPOZORENJE:** Prilikom prenošenja kosačice za travu - pazite da je prenosite pridržavajući je na mestima predviđenim za njeno nošenje. Ukoliko prenosite kosačicu na neki drugi način - rizikujete da se povredite noževima.

VEŽBANJE

- Pažljivo pročitajte instrukcije. Budite upoznati sa komandama i propisnom upotrebom uređaja.
- Nikada nemojte dopustiti ljudima koji nisu upoznati sa ovim instrukcijama, niti deci - da koriste ovaj uređaj. Lokalni propisi mogu ograničiti starosnu dob rukovaoca.
- Rukovalac ili korisnik je odgovoran za nesrećne slučajeve ili opasnosti koje se dogode drugim ljudima ili njihovoj imovini.
- Zabranjena je upotreba uređaja od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima - ili sa nedostatkom neophodnog iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom prilikom obavljanja posla - od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost i ako su obavile odgovarajuću obuku, koja se tiče upotrebe uređaja. Nemojte dopustiti deci da se igraju sa uređajem. Ovaj uređaj nije igračka!
- Nosite dugačke pantalone i čvrste cipele kada ste unutar zone rada ili blizu nje – dok kosačica radi.
- Nemojte se prevoziti na kosačici i nemojte je gurati niti upotrebljavati za bilo šta drugo – osim za namenjenu svrhu, jer u suprotnom možete biti povređeni Vi - ili neka druga osoba.
- Nemojte koristiti automatske sisteme za zalivanje travnjaka dok kosačica radi, jer se oprema za zalivanje može oštetiti, a mogućnost prodiranja vode u kosačicu se znatno povećava. Podesite radno vreme kosačice tako da sistem za zalivanje i kosačica ne rade istovremeno.

PRIPREMA

- Obezbedite propisno montiranje stanice za punjenje i žice za ograničavanje (obujmne žice) – kako je opisano u ovom uputstvu.
- Povremeno pregledajte prostor gde će se uređaj koristiti i uklonite svo kamenje, štapove, žice, kosti, grane i druga strana tela.
- Povremeno vizuelno pregledajte noževe, vijke noževa i rezni sklop – da bi utvrdili da nisu pohabani ili oštećeni. Zamenite pohabane ili oštećene noževe i vijke u setovima (kompletima) - kako bi se očuvao balans.

RUKOVANJE

Opšte

- Nikada nemojte rukovati uređajem kod koga su defektni štitnici, niti uređajem - koji je bez zaštitnih sredstava.
- Nemojte stavljati ruke niti stopala blizu ili ispod obrtnih delova.
- Nikada nemojte podizati niti prenositi uređaj dok motor radi.
- Uklonite (ili delujite na) On/Off prekidač sa uređaja pre raščišćavanja blokade; pre pregledanja, čišćenja ili obavljanja poslova na uređaju; nakon udara u strano telo – radi pregledanja štete na uređaju; ukoliko uređaj počne abnormalno da vibrira i radi pregledanja da li ima oštećenja – pre restartovanja.
- Predmeti koje odbaci uređaj mogu udariti korisnika ili druge ljude. Uvek se uverite da su druge osobe ili kućni ljubimci na bezbednoj udaljenosti od uređaja tokom rada. Nemojte koristiti uređaj - ukoiko znate da ima kućnih ljubimaca, dece ili ljudi u prostoru koji se kosi.
- Nemojte koristiti kosačicu za travu ako je spoljašnje kućište oštećeno. Nož Vas može slučajno porezati ili možete biti povredjeni od otpadaka odbačenih noževima.
- Nikada nemojte pokušavati da neovlašćeno prepodešavate (ili nepropisno koristite) kosačicu za travu. To može dovesti do nesrećnog slučaja.

Kada nameštate granice

- Preporučuje se da ne treba da rukujete uređajem po kišnom vremenu.
- Nemojte rukovati uređajem ukoliko ste bosí ili nosite otvorene sandale. Uvek nosite izdržljivu obuću i dugačke pantalone.
- Uvek imajte sigurno stajalište i bezbedan stav nogu na nagibima.
- Budite naročito oprezni kada preusmeravate uređaj nazad prema Vama.
- Uvek uključite motor u skladu sa instrukcijama ovog uputstva, sa stopalima na bezbednoj udaljenosti od noževa.

Održavanje i skladištenje

- Održavajte sve navrtke, vijke i mašinske vijke u zategnutom stanju - kako bi osigurali da uređaj bude u bezbednom radnom stanju.
- Zamenite pohabane ili oštećene delove - radi bezbednosti.
- Obezbedite da se samo rezna sredstva propisanog tipa koriste za zamenu.
- Obezbedite da se baterije pune upotrebom propisnog punjača, koga je preporučio proizvođač. Nepropisna upotreba može dovesti do električnog udara, pregrevavanja ili curenja korizivne tečnosti iz baterije.
- U slučaju curenja elektrolita, isperite vodom/sredstvom za neutralizaciju, zatražite medicinsku pomoć - ukoliko dodje u kontakt sa očima.

- Servisiranje uređaja mora biti u skladu sa instrukcijama proizvođača.

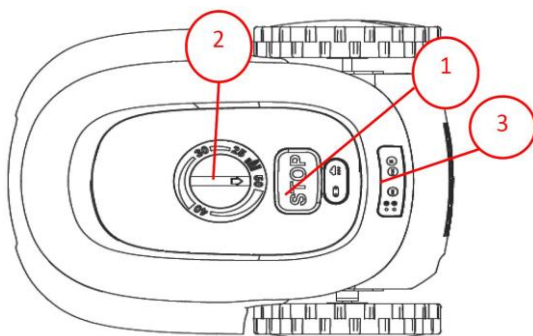
Preporuke

- Priključite uređaj i/ili njegove periferne uređaje samo na mrežno kolo koje je zaštićeno sredstvom rezidualne struje (RCD) - tj. sklopkom, koja ima struju aktiviranja ne veću od 30mA.
- Izbegnite upotrebu uređaja i njegovih perifernih uređaja po lošem vremenu, a naročito kada postoji opasnost od grmljavine.

UPOZNAJTE VAŠU ROBOTSKU KOSAČICU ZA TRAVU

Treba da budete upoznati sa Vašim uređajem, pre početka korišćenja. U ovom poglavlju pronaći ćete pregled funkcija Vaše robotske kosačice za travu.

Elementi rukovanja na gornjoj strani



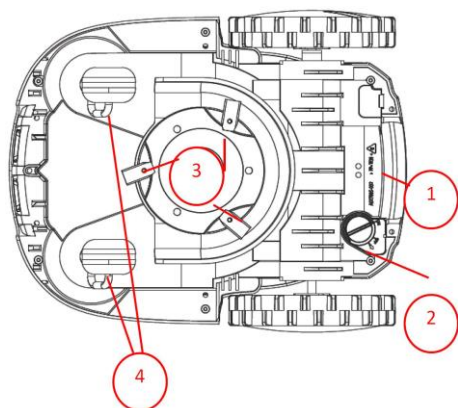
Slika 1 – Gornja strana



Slika 2 – Komandna tabla (detalj)

Broj	Opis
1	Zaustavno dugme - zaustavlja kosačicu
2	Dugme za podešavanje visine noža – podešava visinu noževa, kako bi se podesila visina Vašeg travnjaka.
3	Komandna tabla – vidite detalje gore.

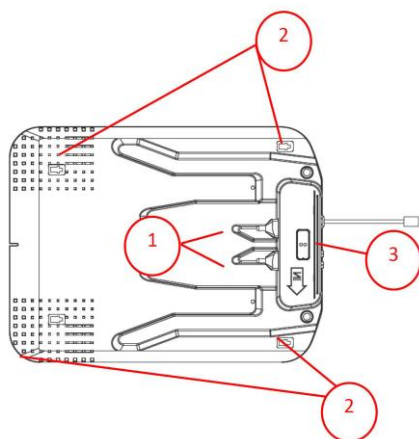
Elementi rukovanja na donjoj strani



Slika 3 – Donja strana

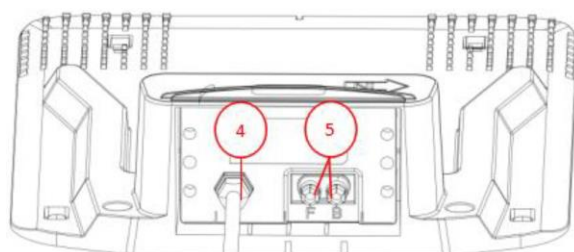
Broj	Opis
1	Ručka
2	On/Off prekidač
3	Noževi
4	Točkići

Stanica za punjenje



Slika 4 – Stanica za punjenje

Broj	Opis
1	Pinovi za punjenje
2	Montažni otvori
3	Indikator punjenja
4	Utičnica za punjenje (zadnja strana, videti sliku 5)
5	Priključak za obujmnu žicu (zadnja strana, videti sliku 5)



Slika 5 – Zadnja strana stanice za punjenje

Pre nego što počnete košenje Vašom robotskom kosačicom za travu – morate najpre da pripremite travnjak i pronadjete odgovarajuće mesto za stanicu za punjenje i montirate obujmnu žicu - da bi definisali granice prostora za košenje.

Priprema travnjaka

Pre početka rada sa robotskom kosačicom, uverite se da u prostoru za košenje nema kućnih ljubimaca, dece niti stranih predmeta. Uklonite kamenje, slobodne komade drveta, žice, kablove – iz travnjaka. Uverite se da je visina travnjaka 65mm ili manja, a naša preporuka je da to bude 50 mm. Ukoliko je visina veća od navedene, pokosite travnjak na 50 mm visine – koristeći standardnu kosačicu. Pokosite prostor u kome želite da položite obujmnu žicu (žicu za ograničavanje) - videti poglavlje „Polaganje obujmne žice“, na najnižu vrednost koju možete ostvariti Vašom standardnom kosačicom.

Smeštanje stanice za punjenje i priključivanje

Pronadjite najbolje mesto za Vašu stanicu za punjenje, gde će se robotska kosačica vratiti da bi bila napunjena.

1. Izvadite robotsku kosačicu iz stanice za punjenje i postavite stanicu za punjenje na **ravnu** podlogu uz ivicu prostora košenja.

Uverite se:

- Da imate pravu stazu od 1,5m ispred i 1m iza stanice za punjenje.
- Da su klinovi baze čvrsto u zemlji i da nisu iskrljani.
- Ne stavljate stanicu za punjenje u zatvoren niti skučen prostor.
- Da imate minimum 1m slobodnog prostora normalno (upravno) na stanicu za punjenje.
- Da je susedna utičnica mreže udaljena do 9m.
- Da stanica za punjenje nije izložena direktnom suncu, ukoliko je taj uslov moguće ispuniti.
- Oznaka „IN“ (strela) mora biti usmerena ka prostoru za kosšenje.

Preporučuje se da postavite stanicu za punjenje u ugao Vašeg travnjaka i što je bliže moguće napajanju. Ukupna dužina napojnog kabla je 9 m.

Napomena: Vaša robotska kosačica se može samo automatski vratiti na stanicu za punjenje u smeru suprotnom od kazajke na satu.

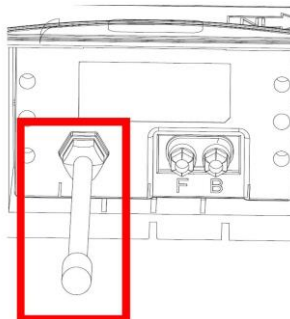
Napomena: Kada je robotska kosačica izložena direktnoj sunčevoj svetlosti duži vremenski period, baterija se može zagrejati i neće propisno funkcionisati.

2. Fiksirajte stanicu za punjenje sa četiri dostavljena klina.

3. Priključite napojni kabal.

Uverite se da je napojni kabal:

- Blizu stanice za punjenje.
- Zaštićen od od kiše (npr. pod krovom).
- Zaštićen od direktne izloženosti suncu, ukoliko je moguće.

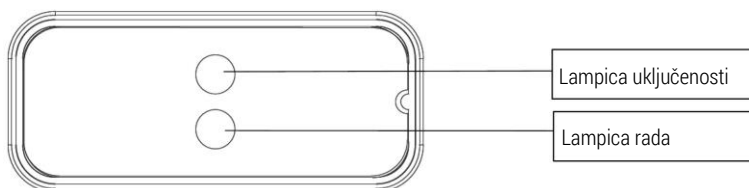


Slika 6 – Napajanje (stanica za punjenje)

Preporučuje se upotreba prekidača za grešku uzemljenja (RCD) - tj. sklopke, kada priključujete napajanje na utičnicu napojne mreže.

4. Priključite konektor napajanja u utičnicu za punjenje stanice za punjenje (videti sliku 7).

- Sada treba da vidite crveno svetlo (uključenost) na stanici za punjenje.
- Zeleno svetlo (rad) ukazuje da je žica propisno nameštena. Kada zeleno svetlo trepće, žica nije propisno nameštena i kosačica ne može da radi.



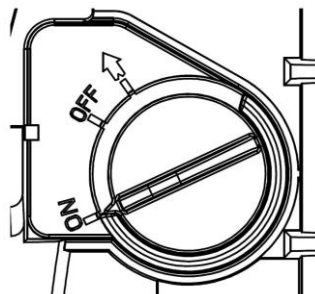
Slika 7 – Lampice stanice za punjenje

Punjenje kosačice

Baterija Vaše robotske kosačice može biti napunjena do određenog nivoa prilikom isporuke, ali se preporučuje da potpuno napunite bateriju kosačice – pre upotrebe. Da bi napunili Vašu robotsku kosačicu, sledite sledeće korake:

1. Uključite robotsku kosačicu (On). On/Off prekidač je smešten na dnu robotske kosačice.

Napomena: Vaša robotska kosačica se neće puniti kada nije uključena.



Slika 8 – On / Off prekidač

Napomena: Robotska kosačica će ući u stanje samo-provere (normalno u roku od 5 sekundi) nakon 1.unošenja lozinke (password) 2.kada se uključi 3 kada je košenje ili punjenje prekinuto (indikovano trepćućim svetlom statusa). Ukoliko je kosačica u stanju samo-provere, nećete čuti zvuk kada pritisnete dugme i dugmići neće raditi.

2. Ubacite kosačicu u stanicu za punjenje radi punjenja.
3. Proverite indikator na stanici za punjenje. Svetlo uključenosti se pali, robotska kosačica se puni. Ukoliko se ne upali svetlo uključenosti, treba proveriti da li je mrežni utikač napajanja propisno uključen i da je kosačica u punjaču propisno postavljena.

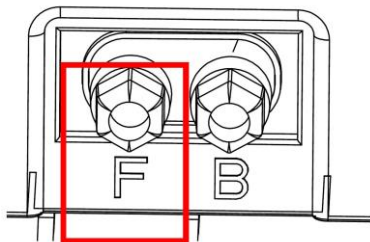
Postavljanje obujmne žice

Dok se kosačica puni, možete namestiti obujmnu žicu. Robotska kosačica koristi žicu za orijentaciju. Žica definiše granice zone košenja. Sve u unutrašnjem prostoru pripada prostoru košenja, sve u spoljašnjem prostoru - ne pripada prostoru košenja. Žica takodje služi da obeleži prepreke i isključi ih iz zone košenja.

1. Pažljivo skinite 10-15 mm izolacije sa žice.

Napomena: Treba da ostavite dužinu od 15-20 cm na početku i na kraju žice za lakši rad.

2. Priključite žicu na levi (crveni) priključak označen slovom F.



Slika 9 – Priklučenje obujmne žice

3. Započnite polaganje žice na stanice za punjenje u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Povucite žicu sa kalema, zategnite i fiksirajte jednim kočićem. Upotrebite čekić da ih utisnete u travnjak. Obezbedite da je žica prava i u liniji sa ležištem stanice za punjenje u dužini od minimum 1,5m.
4. Postavite sledeći kočić najviše 100cm od predhodnog.
5. Nastavite sa postavljanjem žice oko zone košenja. Za precizniji perimetar (obim) savetujemo Vam da imate manje od 75 cm između kočića kada okružujete površine kao što su cvetne leje, grmovi, drveće i druge meke prepreke. Videti poglavlje „Okruživanje prepreka“ – radi detalja.

PAŽNJA:

- Labava žica može biti odsečena za vreme košenja.
- Uverite se da je žica prati konture zemlje, posebno ulegnuća.
- Koristite dodatne kočiće gde je žica labava.
- Žica je zategnuta pre stavljanja sledećeg kočića (ukoliko možete da smestite par prstiju ispod žice - nije dovoljno zategnuta).
- Povećajte broj kočića na uglovima.

Napomena: Ukoliko su ivice prostora za košenje uz betonsku stazu ili trotoar koja je u nivou sa travnjakom, Vaša robotska kosačica će moći da predje preko toga. U takvim slučajevima - obujmna žica (žica za obod) treba da bude postavljena pravo do ivice travnjaka. Ovo nije primeljivo za rastresite podloge (šljunak, zemlju) pošto Vaša robotska kosačica može udariti kamen ili se može zaglaviti. Kada je uz ivicu travnjaka tvrda prepreka koja nije u nivou (stepenik, zid) potrebno je postaviti žicu na minimalno 30cm rastojanja.

Napomena: Kada montirate žicu oko oboda jezerceta, rastojanje između žice i ivice jezerceta mora biti veće od 75 cm, iz sigurnosnih razloga. U slučaju nestanka napajanja, Vaša robotska kosačica će se zaustaviti nakon što ne primeti žicu za 50cm na terenu sa nagibom.

Napomena: Kada okružujete objekte (cvečnjaci, grmovi) zapamtite da mora biti najmanje 75 cm rastojanja između dva objekta. Ostavljanje manjeg rastojanja od ovog - će izazvati smetnje (interferencija).

Napomena: Nemojte instalirati žicu na nagibima (max 17° ili 30%) jer Vaša kosačica može lako skliznuti van prostora za košenje.

Okruživanje prepreka

Označite (markirajte) stalne predmete preko kojih ne želite da kosačica predje, npr. korenje, jezera, cvetne leje ili kamenje. To će sprečiti da Vaša robotska kosačica udari u predmete ili da ide pravo na njih.

Da bi markirali prepreku:

- Vodite žicu od oboda (perimetra) travnjaka do predmeta.
- Nastavite da okružujete predmet u smeru kazaljke na satu. Kada idete oko predmeta - upotrebite više klinova (kočića). Tako da budu bliži od 100 cm.
- Vratite žicu nazad na obod (perimetar). Uverite se da je rastojanje od žice oko predmeta i oboda travnjaka najmanje 75 cm.

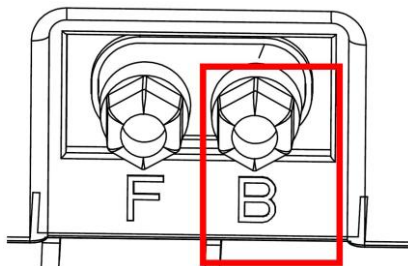
Obezbedite da dve paralelne žice koje vode ka markiranom predmetu i od njega – budu što je moguće bliže, smeštanjem obe žice ispod jednog kočića. To će učiniti da žica ne bude detektovana od strane Vaše robotske kosačice. Obezbedite da žice ne prelaze jedna preko druge u bilo kojoj tački.

Napomena: Zapamtite da ostavite 30 cm između okruženog predmeta i žice! Ukoliko su predmeti bliže od 75 cm ivici travnjaka, okružite predmet kada instalirate žicu, ostavljajući predmet spolja od zone košenja travnjaka (predmet ostaje van zone košenja).

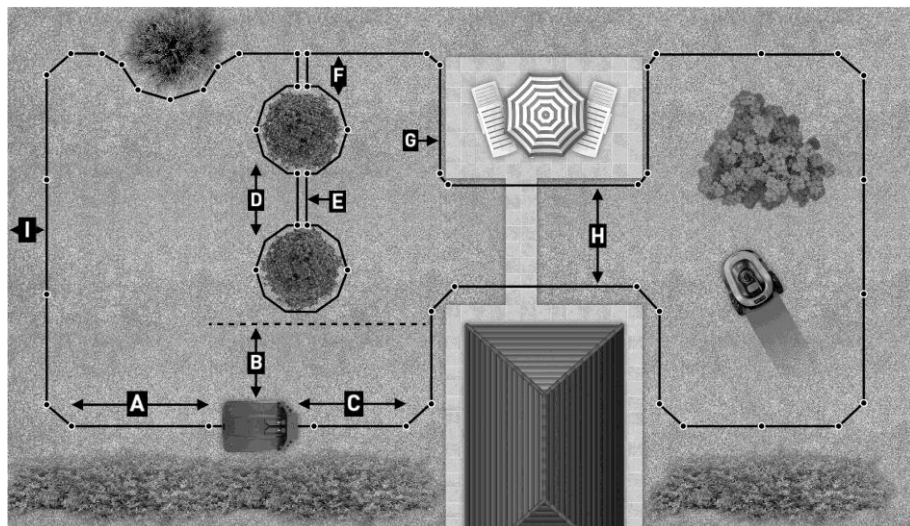
Napomena: Žica mora biti postavljena što bliže podlozi travnjaka.

Upotrebite kočiće - da bi sprečili da se žice zalepe.

- Kada je obujmna žica (žica perimetra) položena oko celog prostora košenja i provučena kroz kanal na stanici za punjenje, odsecite žicu i skinite 10-15 mm izolacije.
- Priključite žicu na desni (crno) priključak stanice za punjenje označen slovom B.

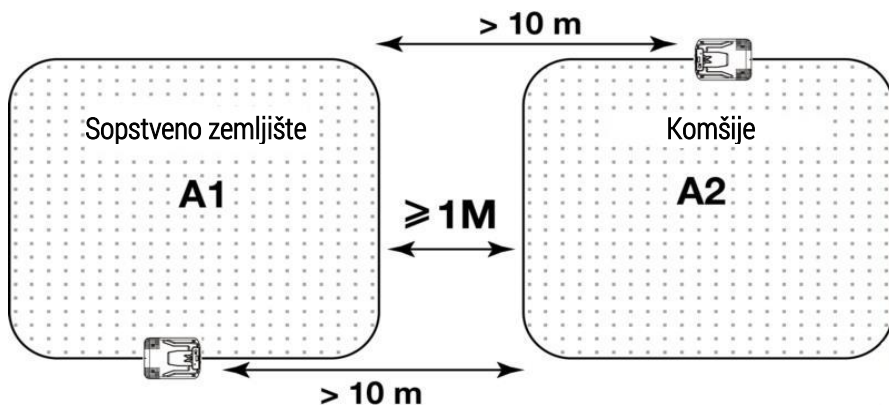


Slika 10 – Priključenje kraja žice



Slika 11 – Okruživanje prepreka

A	Prava staza ispred baze za punjenje	1.5 m minimum
B	Rastojanje normalno (90°) od baze za punjenje	1 m minimum
C	Prava staza iza baze za punjenje	1 m minimum
D	Rastojanje između dva okružena objekta	0.75 m minimum
E	Razmak između paralelnih zica	0.05 m maximum
F	Rastojanje između ivice travnjaka i okruženog objekta	0.75 m minimum
G	Pored ravne staze u nivou travnjaka	0.05 m rastojanje
H	Precnik uskog prolaza	1 m minimum
I	Pored tvrde prepreke	0.3 m minimum



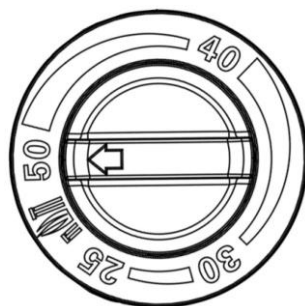
Slika 12 – Dva susedna robota za košenje moraju imati razmak od minimum 1 m izmedju obujmnih žica

Podešavanje robotske kosačice

Kada je baterija Vaše robotske kosačice za travu potpuno napunjena, možete da počnete da podešavate kosačicu.

Dugme za podešavanje visine noža

Najpre treba da podesite visinu košenja. Okrenite dugme da podesite noževe na odgovarajuću visinu košenja. Oni mogu da se podese izmedju 25mm i 50 mm ručno.



Slika 13 – Dugme za podešavanje visine noža

Lozinka (password)

Robotska kosčica je zaštićena lozinkom. Da bi startovali kosačicu prvi put, treba da unesete lozinku. Fabrička podrazumevana lozinka je 1111. Možete uneti lozinku preko table (panela) na gornjoj strani kosačice.



Slika 14 – Tabla (panel) na gornjoj strani, GPS lampica označena plavim pravougaonikom

Kada unesete pravu lozinku („1111“):

1. Pritisnite HOME (za broj lozinke „1“). GPS lampica trepne 3 puta.
2. Pritisnite HOME (za broj lozinke „1“). GPS lampica trepne 2 puta.
3. Pritisnite HOME (za broj lozinke „1“). GPS lampica trepne 1 put.
4. Pritisnite HOME (za broj lozinke „1“). GPS lampica će raditi u skladu sa stvarnim statusom satelitskog signala (radi kada je satelitski signal normalan, u suprotnom se isključuje).

Napomena: Kada se ne unese nikakva lozinka, GPS lampica trepne 4 puta. Ne možete kontrolisati kosačicu preko table (panela) nakon unošenja pogrešne lozinke.

Pokrenite kosačicu

→ Ukoliko ste uneli pravilnu lozinku,

5. Pritisnite START i OK redom u roku od 5 sekundi. Kosačica će početi da radi kada su uslovi košenja ispunjeni - nakon statusa samo-provere.

→ Uslovi košenja su:

1. Temperatura kosačice je u okviru radne temperature.
2. Nema vode na detektoru kiše.
3. Baterija je napunjenija od potpuno prazne baterije.
4. Kosačica se puni i detektuje sebe u granicama.
5. GPS lampica je uključena.

Možete rukovati kosačicom sa ili bez promene automatskog vremena startovanja pomoću sledećih kombinacija:

Dugme	Akcija
START+OK (u roku od 5 sekundi)	Kosačica započinje da obavlja zadatak košenja.
HOME+OK (u roku od 5 sekundi)	Kosačica zaustavlja obavljanje zadatka i vraća se u stanicu za punjenje.
START+HOME istovremeno	Promena lozinke.



Slika 15 – Dugme zaustavljanja
(STOP)

Zaustavljanje robotske kosačice

Možete uvek zaustaviti Vašu robotsku kosačicu pritiskanjem dugmeta STOP na vrhu. Robotska kosačica će se odmah zaustaviti.

Napomena: STOP dugme je najvećeg prioriteta. Robotska kosačica će prestati da radi u svakom slučaju.

Pritisnite stop dume za hitne slučajeve kada:

- Robotska kosačica napušta prostor košenja bez zaustavljanja.
- Ukoliko se pojavi bilo koja druga situacija koja zahteva hitno delovanje.

Da bi restartovali kosačicu nakon pritiskanja STOP dugmeta:

1. Uverite se da su svi uslovi za startovanje kosačice ispunjeni (za samu kosačicu i u zoni košenja).
2. Unesite lozinku.
3. Pritisnite START+OK istovremeno - da bi izašli iz stanja hitnog zaustavljanja.
4. Pritisnite START+OK u roku od 5 sekundi - da bi restartovali kosačicu.

Preuzimanje mobilne aplikacije

Pretraživanjem u Vašoj prodavnici mobilnih aplikacija (Google Play Store) besplatno preuzmite VillyWire mobilnu aplikaciju. Po preuzimanju možete kontrolisati rad kosačice putem mobilnog telefona. Korisnički meni Vas dalje upućuje na željna podešavanja.

Karakteristike aplikacije su:

1. Tabla (panel) na kosačici je ograničena samo na bazičnu kontrolu dok aplikacijom možete detaljno podesiti način rada.
2. Mobilnom aplikacijom može podesiti raspored rada po danima.
3. Mobilnom aplikacijom može se daljinski nadzirati (vršiti monitoring) kosačica i direktno očitati eventualne greške.
4. Mobilnom aplikacijom možete obnoviti program (software update) posredstvom interneta.

Promena lozinke

Možete da promenite lozinku od podrazumevane („1111“) - Vašom sopstvenom kombinacijom od 4 broja:

1. Pritisnite START i HOME istovremeno, GPS lampica trepće 4 puta.
2. Unesite novu lozinku koja se sastoji od 4 broja. Razmak između svakog broja maksimum 3 sekunde. Treptanje GPS lampice je isto kao „Kada ubacujete podrazumevanu lozinku“.
3. Unesite novu lozinku drugi put, nakon pritiskanja četvrte cifre, GPS lampica će raditi u skladu sa stvarnim statusom satelitskog signala (radi kada je satelitski signal normalan, u suprotnom se isključuje).

→ Ukoliko se dve lozinke iste, promena je uspešna, GPS lampica je i dalje uključena. U suprotnom, dve lampice trepću istovremeno (promena nije uspela).

Tehničke informacije

Status svetla

Svetlo	Prva funkcija	Druga funkcija
Statusno svetlo	Pokazuje da je kosačica uključena.	Pokazuje kod greške u slučaju problema.
GPS lampica	Pokazuje da li je kosačica povezana sa satelitom stabilno.	Kada ubacujete lozinku, predstavlja cifru lozinke.



Dugmad

Dugme	Prva funkcija	Druga funkcija
HOME	Šalje kosačicu na stanicu za punjenje nakon pritiskanja HOME+OK.	Kada se unosi lozinka: broj jedan (1)
START	Pokreće robotsku kosačicu nakon pritiskanja START+OK kada je svetlo uključenosti uključeno (on).	Kada se unosi lozinka: broj dva (2)
OK	Potvrđuje status	Kada se unosi lozinka: broj tri (3)

Napomena: Kosačica se vraća na stanicu za punjenje automatski kada je baterija prazna.

Traganje za problemima

Robotska kosačica pokazuje kod greške kada se dogode neočekivani događaji. Možete da proverite kod greške – da bi otkrili problem. Vidite listu kodova grešaka.

Kodovi grešaka (status svetla)

Stanje treptanja indikatorskog svetla	Status uredjaja
1 put	Kosačica nije spremna (nijedno dugme ne može da reaguje)
2 puta	Aktivirano stop dugme za hitne slučajeve.
3 puta	Preveliki nagib ili prevrtanje uzrokuje da se košenje završi.
4 puta	Nije detektovan signal ogradne žice, što uzrokuje da se košenje završi (proverite da li je žica montirana propisno i da li je priključena).
5 puta	Kosačica nije u radnoj zoni, što uzrokuje da se košenje završi (proverite da li je žica instalirana propisno i da li je priključena)
6 puta	Senzor podizanja je uključen uzrokujući da se košenje završi.
7 puta	Kosačica je zaglavljena ili ne može da prođe
8 puta	Prazna baterija uzrokuje da se košenje završi
9 puta	Visoka temperatura uzrokuje da se košenje završi
10 puta	Blokada motora noža uzrokuje da se košenje završi
11 puta	Alternativna kočnica motra uzrokuje da se košenje završi
12 puta	Senzor ogradne žice neispravan uzrokuje da se košenje završi
13 puta	Prekomerna temperatura motora kosačice uzrokuje da se košenje završi
14 puta	Kiša uzrokuje da se kosačica vrati na stanicu za punjenje
15 puta	Pogonski motor radi abnormalno
16 puta	Abnormalna struja motora za košenje
17 puta	Levi pogonski motor radi abnormalno
18 puta	Desni pogonski motor radi abnormalno
Svetlo je uključeno	Kosačica radi normalno
Svetlo je isključeno	Nema struje ili u zaštiti od niskog napona

Kodovi grešaka (punjenje)

Stanje treptanja statusnog svetla	Status uredjaja
Brzo trepće neprekidno (četiri puta u sekundi)	Kosačica se puni
Neprekidno polako treptanje (svake dve sekunde)	Kosačica je potpuno napunjena
1 put	Temperaturna zaštita prekomerne napunjenosti.
2 puta	Zaštita punjača, napon punjenja je isuviše visok.
3 puta	Zaštita punjača, struja punjenja je isuviše visoka.
4 puta	Zaštita baterije, napon baterije je isuviše nizak.
5 puta	BMS zaštita, nije dopušteno punjenje.
Svetlo je isključeno	Kosačica se ne uključuje ili je u stanju zaštite od niske napunjenosti.

Brisanje koda greške

Da bi obrisali kod greške, uradite sledeće:

1. Uverite se da su svi uslovi za restartovanje kosačice ispunjeni (za samu kosačicu i za prostor košenja).
2. Unesite lozinku.
3. Pritisnite START+OK istovremeno - da bi napustili kod greške.
4. Pritisnite START+OK u roku od 5 sekundi - da bi restartovali kosačicu.

Kosačica ne radi

Problem	Uzrok	Akcija
Kosačica se zaustavlja za vreme košenja	a) Prazna baterija	a) Napunite kosačicu.
Dugmići ne reaguju	a) Pogrešna lozinka	a) Videti poglavlje „Lozinka“
Struja kosačice se prekida automatski zbog slabe (niska napunjenost) baterije	a) Prazna baterija	a) Napunite kosačicu.

Tehničke karakteristike

Robot kosačica

Model	Villybot 2.1 plus
Tip motora	DC, bez četkica
Brzina praznog hoda	3200 / min
Način navođenja robota	Ogradna žica
Tip košenja	Paralelno košenje
Max. površina košenja	800 m ²
Širina košenja	18 cm
Visina košenja	25 mm – 50 mm (centralno)
Max nagib	30% (17°)
Vrsta zaštite	IPX4
Klasa zaštite	Klasa III
Radna temperatura	5 °C - 65° C
Temperatura skladištenja	5 °C - 40° C
Težina (ne uključuje bateriju)	7,2 kg
Težina sa 5 Ah baterijom	7,83 kg
Dužina isporučene obujmne žice	150 m

Baterija

Tip baterije	Integrirana Li-Ion baterija 18 V, 20 V max, 5 Ah, 90 Wh (LG)
Broj akumulatorskih ćelija	10
Vreme rada pri potpunoj napunjenosti	90 min.
Vreme punjenja	120 min. (automatski)
Dozvoljeno područje temperature punjenja	0-50 °C

Punjač

Nominalna snaga	230 V, 50 Hz, 60 W
Nominalni izlaz	21 V DC, 2 A

Buka

Nivo zvuka LpA i K	46 dB(A), K=3 dB(A)
Nivo zvuka LWA i K	58,62 dB(A), K=3 dB(A)
Garantovani nivo zvuka	60 dB(A)

Specifikacije

Oprema	Baza za punjenje, ogradna žica, klinovi za žicu
Karakteristike	Senzor podizanja, senzor kiše, senzor dodira, kod protiv krađe, aplikacija Villy-Wire™

Održavanje

Pridržavajte se plana održavanja - da bi dobili najboljše rezultate sa Vašom robotskom kosačicom.

Stavka	Akcija	Jednom nedeljno	Jednom godišnje / svakih 500 sati
Noževi	Pregledati	X	
Ploča noža	Pregledati	X	
Dugme STOP	Pregledati		X
Oprema kućišta	Očistiti	X	
	Pregledati		X (dva puta godišnje)
Stanica za punjenje	Očistiti	X	
	Pregledati		X
Baza stanice za punjenje	Pregledati / podesiti	X	
Pogonski točak	Očistiti	X	
	Pregledati		X (dva puta godišnje)
Svesmerni točkovi	Očistiti	X	
	Pregledati		X (dva puta godišnje)

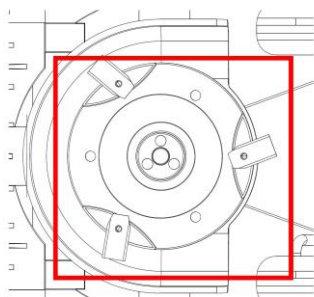
Čišćenje kosačice

Pažnja: Prekidač kosačice mora biti postavljen na OFF pre čišćenja kosačice!

Nosite zaštitne rukavice pre okretanja kosačice i tokom čišćenja. Noževi su oštri!

Nemojte koristiti uređaje za pranje pod pritiskom!

1. Postavite on/off prekidač kosačice u položaj „OFF“.
2. Očistite noževe i ploču noža četkom.
3. Očistite površinu kosačice komadom tkanine. Nemojte koristiti nikakve rastvarače ili deterdžente.



Slika 16 – Čišćenje noževa i ploče noža.

BUDITE OPREZNI!

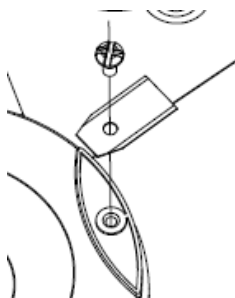
Napomena: Nemojte koristiti snažne deterdžente niti uređaje pod mlazom. Uredjaji za čišćenje u domaćinstvu koji sadrže aromatična ulja - kao što je borovina ili limun i rastvarači kao što je kerozin – mogu oštetiti plastiku. Obrišite svu vlagu i grube nečistoće mekom krpom ili četkom.

Zamena noževa

UPOZORENJE: Kada montirate nove noževe, obavezno zamenite SVE noževe. Uvek koristite nove vijke kada montirate noževe. Ako ne koristite vijke – može doći do ozbiljnih povreda.

Uvek pregledajte da biste proverili da li su noževi okrnjeni ili oštećeni i ukoliko jesu – zamenite ih. Kada su rezni noževi tupi ili pohabani - treba da budu zamenjeni rezervnim noževima.

PAŽNJA: Nosite rukavice kada rukujete noževima. Koristite samo originalne delove za zamenu – koji su namenjeni za ovu kosačicu. Postoje 3 noža na robotskoj kosačici, koji su zavijeni u disk noža. Sva 3 noža i vijci se moraju zameniti u isto vreme - da biste zadržali izbalansiran sistem rezanja.



Slika 17 Zamena noževa

1. Postavite on/off prekidač kosačice u položaj „OFF“.
2. Okrenite robotsku kosačicu naopako. Postavite robotsku kosačicu na meku i čistu površinu, da biste izbegli grebanje tela i poklopca.
3. Skinite 3 vijka odvijačem (šrafcigerom).
4. Skinite svaki nož i vijak.
5. Pritegnite nove noževe i vijke.
6. Proverite da li noževi mogu slobodno da se obrću.

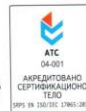
Zimsko skladištenje

Čuvajte Vašu kosačicu i stanicu za punjenje na suvom mestu za vreme zime. Preporučujemo šupu, garažu ili bilo bilo koje drugo unutrašnje skladištenje. Da bi uskladištili kosačicu i stanicu za punjenje, obavezno:

1. Potpuno napunite bateriju.
2. Postavite On/Off prekidač kosačice u položaj „OFF“.
3. Očistite kosačicu.
4. Isključite napajanje sa napojne mreže (izvucite utikač iz utičnice).
5. Isključite (otkačite) žicu sa stanice za punjenje.
6. Podignite stanicu za punjenje sa zemlje i očistite je.
7. Skladištite kosačicu i stanicu za punjenje na suvom mestu.



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RiTTo Broj: P1620058600

CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI
KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Vrsta opreme: ROBOTSKA KOSAČICA
Equipment category:

Oznaka tipa/modela: Villager Villybot 2.1 plus
Equipment type/model:

Robna marka: Villager
Equipment trademark:

Proizvodjač: Villager d.o.o.
Manufacturer: Slovenia

Vrednovana dokumentacija Evaluated documentation:

Laboratorija/ Bezbednost/Safety: SGS-CSTC Standards Technical Services (Shanghai) Co., Ltd.:
ispitni izveštaj: SHEM191201990107, 01.04.2020./ SHES190802168101, 21.01.2020./
Laboratory/ EMK/EMC: SGS-CSTC Standards Technical Services (Shanghai) Co., Ltd.:
Test report: SHEM191201990101, 01.04.2020./ SHEM191201990001, 01.04.2020./
RiTTo/R&TTE: SGS-CSTC Standards Technical Services (Shanghai) Co., Ltd.:
SHEM191201990106, 01.04.2020./ SHEM191201990104, 01.04.2020./ SHEM191201990102,
01.04.2020./ SHEM191201990103, 01.04.2020./ SHEM191201990105, 01.04.2020./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: **Važi do:**
Place and date: *Valid until:*
Niš, 15.04.2020. 14.04.2023.

M.P.
Seal:

Generalni direktor

[Signature]

Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



POTVRDA O USAGLAŠENOSTI Broj: **P0820042900**
CONFIRMATION OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAJUJEVAC-KORIČANI
KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: PUNJAČ ZA AKUMULATORSKU ROBOTSKU KOSILICU
Product:

Oznaka tipa/modela: Villybot 2.0, Villybot 2.1 plus
Type:

Robna marka: Villager
Trademark:

Proizvođač: Villager D.O.O.
Manufacturer: Slovenija

Vrednovana dokumentacija Evaluated documentation:

Izveštaj/sertifikat: SHES190802167901TCL, 14.01.2020.
Test report/Certificate:

Izdat od: SGS
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru određenih granica napona' (Sl. glasnik RS, 25/2016).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Electrical Equipment designed for Use within Certain Voltage Limits' (Official Gazette RS, 25/2016).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: Važi do:
Place and date: Valid until:
Niš, 17.03.2020. 16.03.2025.



Generalni direktor

[Signature]
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



POTVRDA O USAGLAŠENOSTI Broj: **P07200108300**
CONFIRMATION OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI
KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: PUNJAČ ZA AKUMULATORSKU ROBOTSKU KOSILICU
Product:

Oznaka tipa/modela: Villybot 2.0, Villybot 2.1 plus
Type:

Robna marka: Villager
Trademark:

Proizvođač: Villager D.O.O.
Manufacturer: Slovenija

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Izvešaj/sertifikat: SHEM190801673701CRC od 31.12.2019.
Test report/Certificate:

Izdat od: SGS-CSTC Standards Technical Services (Shanghai) Co., Ltd.
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve 'Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti' (Sl. glasnik RS, 25/2016).

On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the 'Rulebook on Electromagnetic Compatibility' (Official Gazette RS, 25/2016).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.

Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: **Važi do:**
Place and date: *Valid until:*
Niš, 17.03.2020. 16.03.2025.



Generalni direktor

3a
Vladimir Vukašinović
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.

Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Direktivi 2006/42/EC o bezbednosti mašina, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.

Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO



Opis mašine :

ROBOTSKA KOŠAČICA ZA TRAVU VILLAGER VILLYBOT 2.1 PLUS

Izjavljujemo pod punom odgovornostju da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2014/53/EU o radio opremi
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)
- Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019

EN 50636-2-107:2015+A1:2018

EN 55014-1:2017

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 55014-2:2015

EN 301 489-1 V2.2.3

EN 301 489-3 V2.1.1

Draft EN 301 489-17 V3.2.2

EN 301 489-19 V2.1.1

EN 300 328 V2.2.2

EN 303 413 V1.1.1

EN 303 447 V1.1.1

EN 62311:2008

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/ES, 2005/88/ES:

SGS-CSTC Standards Technical Services Test report SHES190802168071, dat. 20.12.2019.

Izmereni nivo buke L_{WA} 58.62 dB(A)Garantovani nivo buke L_{WA} 60 dB(A)**Dodatne informacije za perimetarsku žicu i petlju vođenja**

Opseg radne frekvencije: 0-148.5 kHz

Maksimalna jačina polja: 24,42 dB μ A/m**Mobilna mreža**

Bluetooth frekventni opseg: 2402-2480 MHz

Bluetooth izlazna snaga: 7,76 dBm

Podržani frekventni opseg: 2,4 GHz

Maksimalni prenos snage: frekvencijski opseg 2.4 GHz, klasa napajanja 1: 15,96 dBm

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 11.03.2020.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača
Zvonko Gavrilov

Deklaracija o usaglašenosti



Prema Direktivi 2014/35/EU o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru određenih granica napona, Aneks IV

Villager®



Villager d.o.o.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

Opis mašine:

PUNJAČ VILLAGER VILLYBOT 2.1 PLUS

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2014/35/EU o električnoj opremi, koja je namenjena za upotrebu u okviru određenih granica napona
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019
EN 60335-2-29:2004+A2:2010+A11:2018
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:2015

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 11.03.2020.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov